

Сизова Ирина Игоревна

ИСТОРИЯ СОЗДАНИЯ РАССКАЗА Л. Н. ТОЛСТОГО "КАК ЧЕРТЕНОК КРАЮШКУ ВЫКУПАЛ"

В статье исследуется история создания рассказа Л. Н. Толстого "Как чертенок краюшку выкупал" на основе пяти известных рукописей произведения, хранящихся в Отделе рукописей Государственного музея Л. Н. Толстого в Москве (ОР ГМТ, ф. 1, оп. 1-4, рукописной фонд составляет 16 листов). Уточнены крайние хронологические пределы художественного истолкования Толстым сюжета о первом винокуре (1879-1880; февраль ? март 1886 года) и этапы воплощения замысла "сказки" (проблема редакций).

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2013/12-1/53.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2013. № 12 (30): в 2-х ч. Ч. I. С. 191-194. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2013/12-1/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: voprosy_phil@gramota.net

УДК 82(091);821(091);82-3; 82-32;801.703

Филологические науки

В статье исследуется история создания рассказа Л. Н. Толстого «Как чертенок краюшку выкупал» на основе пяти известных рукописей произведения, хранящихся в Отделе рукописей Государственного музея Л. Н. Толстого в Москве (ОР ГМТ, ф. 1, оп. 1-4, рукописной фонд составляет 16 листов). Уточнены крайние хронологические пределы художественного истолкования Толстым сюжета о первом винокуре (1879-1880; февраль — март 1886 года) и этапы воплощения замысла «сказки» (проблема редакций).

Ключевые слова и фразы: Лев Толстой; сюжет о первом винокуре; история и критика текста; датирование произведения; дневники и записные книжки; автограф; копия; корректура; вопросы эдиции.

Сизова Ирина Игоревна, к. филол. н.
Институт мировой литературы им. А. М. Горького
Российская академия наук
и_sizova@bk.ru

ИСТОРИЯ СОЗДАНИЯ РАССКАЗА Л. Н. ТОЛСТОГО «КАК ЧЕРТЕНОК КРАЮШКУ ВЫКУПАЛ»[©]

Целью настоящей статьи является реконструкция истории создания рассказа Л. Н. Толстого «Как чертенок краюшку выкупал»; это общее направление нашего изыскания обусловило две его ключевые задачи. Изучение порядкового взаимоотношения рукописей позволяет проследить все этапы воплощения замысла произведения и решить вопрос о его редакциях. Уточнение временных пределов художественного осмысления Толстым сюжета о первом винокуре возможно при обращении к записным книжкам писателя, эпистолярному общению и мемуарной литературе его близкого окружения, при соотнесении данных текстологического и историко-литературного анализа. Показательно, что на современном этапе к истории создания рассказов и пьес Толстого, адресованных читателю и зрителю из народной среды, исследователи не обращались [1, с. 9-14; 16, с. 104-111; 15, с. 198-200].

В числе сохранившихся пяти рукописей рассказа «Как чертенок краюшку выкупал» – автограф, авторизованные копии, выполненные В. Г. Чертковым и Н. Л. Озмиздовым, наборная рукопись рукой Озмиздова без исправлений Толстого и корректура с правкой писателя для двенадцатой части «Сочинений гр. Л. Н. Толстого. М., 1886 год» (пятое и шестое издания). Наборную рукопись вводим в научный оборот впервые: эта опись не учтена В. И. Срезневским в двадцать пятом томе Юбилейного издания [9, с. 723-724], а также В. А. Ждановым, Э. Е. Зайденшур и Е. С. Серебровской в «Описании рукописей художественных произведений Л. Н. Толстого» [5, с. 290-291].

Заглавие отсутствует только в автографе; в редакционных документах издательства «Посредник», в переписке Толстого, Черткова и И. И. Горбунова-Посадова рассказ именуется «Краюшкой». Все рукописи произведения не датированы. Дневниковые и эпистолярные свидетельства автора о его создании до настоящего времени не дошли.

По сложившейся традиции научная литература датирует работу Толстого над рассказом февралем 1886 года. В. И. Срезневский выстраивал такую хронологию: «Писание рассказа «Как чертенок краюшку выкупал» относится не позднее, чем к февралю 1886 года. Это видно из того, что одна из рукописей переделки этого рассказа в драматическую форму «Нервный винокур, или Как чертенок краюшку заслужил» имеет дату 1-е марта 1886 года» [8, с. 367; 9, с. 724]. Точку зрения В. И. Срезневского разделяли В. Ф. Булгаков, В. А. Жданов, Э. Е. Зайденшур и Е. С. Серебровская [2, с. 546, 599; 5, с. 290].

Конкретизировали временные рамки Н. Н. Гусев и Л. Д. Опульская. Н. Н. Гусев предполагал, что Толстой читал «Народные русские легенды, собранные Афанасьевым» с 17 по 23 февраля [3, с. 628]. Известно, что в этом сборнике писатель нашел сюжет для своего рассказа. Л. Д. Опульская относила написание «сказки» к концу февраля 1886 года. Биограф опиралась на сообщение филолога, учителя детей Толстых И. М. Ивакина, посетившего Хамовники «на масленице, т.е. в конце февраля» [7, с. 19]. Комплектуя двадцатидвухтомное собрание сочинений, Л. Д. Опульская связывала написание рассказа с чтением сборника А. Н. Афанасьева в феврале 1886 года [6, с. 531].

Уточним хронологические пределы. Полагаем, что Толстой работал над произведением в феврале – марте 1886 года. Читая сборник легенд А. Н. Афанасьева, писатель оттолкнулся от примечаний фольклориста к легенде «Горький пьяница». Воспоминание Ивакина о беседе с Толстым не только передает отклик писателя на книгу Афанасьева, но и красноречиво свидетельствует о манере художественного освоения источника Толстым: «Сколько я там нашел материала! Но все в обломках. Если составить как следует эти обломки, то что может выйти!.. Эти легенды все из обломков, один обломок здесь, другой надо искать в другом месте <...> Начаты они, но ни одна не докончена. Я уж кой-чем воспользовался, написал три маленьких вещицы и одну большую» [4, с. 81].

Принято считать, что одной из «маленькой вещицы» в передаче Ивакина является рассказ «Как чертенок краюшку выкупал». Его автограф, вероятно, и был выполнен до конца февраля. Между тем выявление ранней границы в датировании работы писателя над автографом сдвигается к началу февраля. В архиве Черткова сохранилось письмо к нему П. И. Бирюкова от 4 февраля с указанием на чтение Толстым сборника Афанасьева.

4 марта в Ясную Поляну приехал Чертков, приступивший к копированию автографа рассказа не ранее этой даты [3, с. 630]. До конца марта Толстой мог заниматься правкой корректурного оттиска рассказа для двенадцатой части собрания сочинений. О цензурном разрешении С. А. Толстая сообщила мужу только 8 апреля [10, с. 363].

И еще одна деталь. Отметим косвенное свидетельство, имеющее дополнительное значение в датировании рассказа о краюшке; наши предшественники, обращавшиеся при изучении его истории создания непосредственно к рукописям, обошли вниманием этот факт. Второй лист автографа открыт фрагментом из другого сочинения (по-видимому, художественного), переписанным А. П. Ивановым. Тематически отрывок близок религиозно-философскому поиску Толстого конца 1870-х и начала 1880-х годов: «...вслушивался в чтение Евангелия. Но с некоторого времени душу его как-то особенно потянуло ко всему небесному, и вот как это случилось» [11, оп. 1, л. 2]. Писатель не перечеркнул этот текст, продолжив «сказку» об украденной чертом краюшке с новой строки.

В этой связи, очевидно, можно говорить о подготовительном этапе в разработке Толстым для народного читателя темы пьянства в художественной форме (рассказ «Как чертенок краюшку выкупал» и комедия «Первый винокур»), который прослеживается в записных книжках Толстого 1879-го и 1880-го годов. Наболевшая общественная проблема поставлена в 1879 году следующими заметками: «Мужик в кабаке спа<саётся>», «Груб навеселе», «Работаем, никто не видит, а выпьем, всяк видит», «Блудниками ад наполню. Старайтесь пьяницу опохмелить вином...» [13, с. 213, 229, 230, 241].

Тема пьянства живо интересовала Толстого и в сопряжении с жанрами устного народного творчества. В июле 1879 года олонецкий сказитель былин В. П. Шевелев (Щеголенок) посетил Ясную Поляну. Со слов Щеголенка, Толстой записал легенды и рассказы, послужившие материалом для дальнейшего творчества («Чем люди живы», Два старика», «Молитва», «Три старца» и др.). Видимо, к этому визиту восходит заметка былевого рода из записной книжки Толстого: «Ты зайди во домище<чко> питейное, выпей чару зелена вина, другую похмельн<ую>» [Там же, с. 243].

Религиозно-философские искания Толстого и его деятельность на поприще устройства в России качественной и недорогой по цене народной литературы спаяны эскизами записных книжек. Обращает внимание выписка из «Книги притчей Соломоновых» на тему пьянства: «Невинно вино, укоризненно пьянство» [Там же, с. 246]. В 1880 году писатель систематизировал материалы к сборнику народных пословиц; их характеризуют, к примеру, такие записи: «У кабака углы раскрыты», «Соблазн вина», «Глупый умного, а пьяница трезвого не любит» [Там же, с. 259, 337, 339].

Знаковая заметка – «В *больших* поставил» [Там же, с. 244] – была сделана в 1879 году. Это своего рода контур эпилога рассказа об украденной чертеном краюшке: «Похвалил *набольший* чертенка, простил его за краюшку хлеба и у себя в старших поставил» [12, с. 146].

Более семидесяти лет, со времени выхода в свет двадцать пятого тома Юбилейного издания, в литературе о Толстом не поднимался вопрос о редакциях рассказа «Как чертенок краюшку выкупал». По мысли В. И. Срезневского, писатель создал две редакции «сказки» о краюшке. Первая редакция представлена в автографе, вторая — в копиях Черткова и Озмиздова. На изыскания В. И. Срезневского опирались В. А. Жданов, Э. Е. Зайденштур и Е. С. Серебровская при составлении «Описания рукописей художественных произведений Л. Н. Толстого». Исследователи выделили первую (автограф), вторую (копия Черткова) и окончательную (основной текст) редакции произведения [9, с. 724; 5, с. 290-291]. Однако такое количество редакций представляется нам избыточным. Проследим этапы воплощения замысла «сказки» по рукописям.

В автографе (оп. 1) три листа, которые заполнены с обеих сторон широким почерком; нет авторской пагинации. Толстой использовал бумагу фабрики Говарда и перо с коричневыми чернилами. Завязка, развивающая темы пахоты и кражи краюшки, создавалась на одном дыхании. Но эпизод об отчете чертенка в аду сложился не сразу. Сначала выговор *набольшего* представлял собой рассуждение о «плохом деле», которое завершало его приказание чертенку вернуться назад, к людям. Затем появились подробности о вине чертенка, не сумевшего правильно «взяться» за дело, и о его наказании. *Набольший* грозил выкупать чертенка в святой воде или раскалить его; писатель остановился на первом варианте.

Описание службы чертенка у мужика и кульминация сюжета, эпизод о приготовлении вина (тема спаивания крестьян) завершали событийную канву рассказа. Мужик начинает пить, других поить и попадает в услужение к владыке ада. Еще одна отклоненная концовка, в которую предполагалось включить нравочение, изобиловала натуралистическими деталями: мужик курит вино, чертенок убегает в лес и убивает лисицу, берет из нее кровь и подмешивает в вино. Попробовав это питье, мужик начинает говорить «масляными» словами, спаивает других и попадает в службу к дьяволу.

В структуру произведения пока еще не было встроено нужным образом поучительное начало. Толстой расширил им на следующем этапе развязку, эпизод угощения вином, что сразу выделило проблематику «сказки». Нравственное падение крестьянина и его гостей стало выпуклым и приобрело грубый, гиперболизированный оттенок. Мотив о лисьей крови и «масляных» словах появился вновь, его продолжили другие ветви, о волчьей и свиной крови, которые сошлись в заключении рассказа – диалоге *набольшего* и чертенка об изготовлении питья. Последнее предложение реализовало функцию эпилога: *набольший* хвалит чертенка за находчивость и прощает ему мужикову краюшку.

Копия автографа рукой Черткова (оп. 2) не нумерована, выполнена на семи листах, исписанных с обеих сторон. Между строками оставлено большое расстояние (2 см) для последующей правки рукописи Толстым. Писатель переработал развязку (эпизод угощения вином) и заключение о подмешивании чертеном звериной крови в вино. Чертков заново их переписал в «Приложении». Копиист использовал бумагу с клеймом фабрики Говарда, но «Приложение» оформил иначе, на линованной бумаге [11, оп. 2, л. 6-7 об.].

По сравнению с автографом, новая сюжетная линия, связанная с бедным гостем, наметилась в развязке. Сначала работник просил поднести стаканчик, но Толстой отклонил это звено – так бедный мужик, «незванный», которому хотелось «винца выпить», появился в повествовании. В ответ слышен грозный окрик (нижний слой копии) и бормотание (верхний слой копии): «Разве на всех вас вина наготовишься» [Там же, оп. 2, л. 4, 6]. Среди новых персонажей – образ жены крестьянина. Хозяин велит ей подносить вино «богатым» гостям и бранит ее за пролитое вино.

На данном этапе большей критичности достигла разработка Толстым народных образов. Прежде нейтрально говорилось о том, как мужик стал пить и других поить (автограф). Возникший поворот акцентировал вину крестьянина, а не чертенка: «Накурил мужик вина, стал пить и других поить» (копия). В крестьянах пробуждается лень, хитрость и злоба, наконец, они окончательно теряют свой человеческий облик и делаются «как свиньи»: кто порознь, кто по двое, кто по трое валяются по улицам.

Отчасти изменился пафос заключения «сказки». Реплика чертенка о винной «потехе» преломила философскую идею автора. Люди, нажив достаток, придумывают, как себя «потешить». Вывод следовал далее: звериная кровь всегда живет в человеке, только ходу ей нет в нужде. Толстой правомерно переставил тезис и его обоснование в ходе правки.

Другие типы авторских поправок текста рукописи уже не связаны с особенностями сюжета, композиционной логикой или содержанием рассказа и относятся к его стилистической отделке. Чертков нередко ставил многоточия на местах непрочитанных им слов. Писатель заполнял эти пропуски по смыслу, не сверяясь с автографом. В рассуждении мужика о воре с явно упущенным автором смысловым элементом фразы: «Не замай ест на здоровье» [Там же, оп. 1, л. 1] – Чертков не разобрал слово «не замай»; вместо него Толстой вписал модальную частицу: «Пушай ест на здоровье» [Там же, оп. 2, л. 1 об.]. В эпизоде службы чертенка у мужика Чертков не прочел фразу о том, что у людей «не налился» хлеб [Там же, оп. 1, л. 2]. Писатель заменил ее другим предложением без обращения к первоисточнику: «не налило зерно» [Там же, оп. 2, л. 3 об.]. Многоточие также было поставлено Чертковым вместо слова «лисят» в характеристике крестьян [Там же, л. 4 об.].

Последовательно избавлялся Толстой от излишних, с его точки зрения, повторов, например, от определения «последняя» о взятой из дома краюшке [Там же, л. 1]. Аналогично, бывшее ранее: «Перевернул мужик соху, отвязал мужик сволока...» – заменилось на: «Перевернул мужик соху, отвязал сволока...» [Там же].

Новые детали расцветили текст. Сначала мужик в поисках краюшки вертит кафтан (автограф), затем еще и трясет его (копия). В автографе чертенок должен исправить свой проступок за год; копия показывает другой срок, в три года. Ранее у бедного мужика хлеб вырос «на диво» (автограф). Теперь эту фразу писатель украсил яркими и красочными эпитетами к слову «хлеб»: «густой», «высокий», «колосистый» и «наливной» (копия).

Не менее кропотлива стилистическая коррекция рассказа, предпринятая Толстым в копии Озмиздова (оп. 3) рукописи Черткова. Три листа линованной бумаги большого формата заполнены текстом с обеих сторон (правое поле свободно); между строками последовательно выдержано расстояние более 2 см. для авторской правки. На полях карандашом – множественные замечания переписчика.

Видимо, Толстой предоставил Озмиздову широкие полномочия, которые в ряде мест были определенно превышены. Так, сообщение о том, что чертенок отправляется в пекло рассказать наибольшему о своем неуспехе с украденной краюшкой, открывает эпизод об отчете чертенка в аду. Справа на полях Озмиздов пометил: «...Думается не наибольшему, а к более мелкому чину, побольше только себя» [Там же, оп. 3, л. 1]; эту рекомендацию Толстой вычеркнул. Перестановка местами отдельных слов, фраз и целостных фрагментов, синонимические замены, введение новых вариантов отличают тип работы Озмиздова над рукописью. Большой частью Толстой принимал эти поправки, реже – та или иная версия копииста влекла за собой авторскую правку; примеры, когда писатель вносил изменения, не следуя за Озмиздовым, крайне немногочисленны, единичны.

2 апреля 1886 года книга «Три сказки Льва Толстого», в которой был впервые опубликован рассказ «Как чертенок краюшку выкупал», получила дозволение к печати. С. А. Толстая, формируя пятое и шестое собрания сочинений писателя, включила это произведение в двенадцатую часть. По тексту первой публикации наборную рукопись рассказа к настоящим изданиям тоже подготовил Озмиздов (оп. 3 а). Толстой, однако, правил корректурный оттиск (оп. 4); эта рукопись занимает два листа бумаги большого формата, в ее правом верхнем углу карандашом – та же фамилия наборщика.

На этапе корректуры Толстой вновь обратился к отделке художественной формы рассказа. В первую очередь, он исключил повторы: «...отвязал сволока, положил под куст, тут же положил краюшку хлеба» [Там же, оп. 4, л. 1] – «...отвязал сволока, положил под куст, а на сволока положил краюшку хлеба» [14, с. 29]; «поискал-поискал» [11, оп. 4, л. 1] – «поискал-поискал мужик» [14, с. 30] и т.п.

Два новых штриха оттенили содержательную грань «сказки». Писатель смягчил фантастическую образность: упоминание о пекле в автографе, копиях Черткова и Озмиздова, а также в первой публикации произведения было исключено в его корректуре к двенадцатой части собрания сочинений. Впервые появилось сообщение от лица повествователя о том, что мужик послушался работника и посеял хлеб в болоте.

Итак, в записных книжках 1879-го и 1880-го годов сложился подготовительный этап в разработке Толстым для народного читателя темы пьянства в художественной форме (рассказ «Как чертенок краюшку выкупал» и комедия «Первый винокур»). Творческий поиск писателя сопрягал его религиозно-философские искания с художественным истолкованием жанров устного народного творчества, получившим новый импульс после посещения Ясной Поляны в июле 1879 года сказителем былин Щеголенком. Этот процесс иллюстрируют заметки из записных книжек отмеченного периода, из которых впоследствии выросли «Исповедь» и «Соединение и перевод четырех Евангелий», а также отрывок художественного произведения в автографе «Краюшки». Толстой приступал к созданию литературы, адресованной «простому» читателю, шел

активный процесс сбора материала для сборника пословиц. Просветительское служение Толстого созревало и получало вполне осязаемые очертания до его знакомства с Чертковым и создания «Посредника».

Над рукописями рассказа «Как чертенок краюшку выкупал» писатель работал в феврале – марте 1886 года. Датирование автографа февралем основываем на письме Бирюкова к Черткову от 4 числа этого месяца и воспоминаниях Ивакина, сообщающих о чтении и переработке Толстым легенд Афанасьева.

Изменения текста рассказа на этапе автографа не представляют собой раннюю редакцию; они отражают формирование завязки действия, подступы писателя к эпизодам отчета чертенка в аду, его службы у мужика, приготовления вина и к «басенному постскриптому» с мотивом о лисьей крови, первоначально очень краткому. Последующее развитие нравоучительной линии затронуло развязку «сказки» (эпизод угощения вином мужиков) и обогатило мотив о «звериной» крови в человеке новыми деталями (ветви о волчьей и свиной крови). Шел процесс создания произведения, но не целенаправленной его переработки автором.

Исправления Толстым эпизода, в котором чертенок отчитывается в аду, а также назидательной развязки и заключения не образовали новую редакцию рассказа в копии Черткова. Эта рукопись была подготовлена после 4 марта 1886 года. Позднее вносилась авторская правка, и на ее основе было переписано «Приложение». Перестановка частей эпизода об отчете чертенка в аду придала ему логичное завершение, так как теперь выговор наибольшего стал предвещать наказание чертенка. Дополнительные подробности расширили развязку и заключение «сказки», но не трансформировали кардинальным образом ее содержание. Писатель ввел в действие новые образы – бедного гостя и жены мужика, усилил социальный аспект повествования (крестьянин назван уже хозяином, определение «богатые» подчеркнуло статус его гостей, которые в автографе именованы просто «мужиками»).

Март 1886 года отмечен активной работой над копией Озмиздова и корректурой рассказа к двенадцатой части собрания сочинений. Коррективы, внесенные Толстым в эти рукописи, тоже не образовали редакцию «Краюшки». Забота автора о художественной форме обусловила исправления лексики и синтаксиса, общего тона «сказки». Последнее отчасти было вызвано ошибками прочтения копиистов, их непониманием в ряде мест руки Толстого и, главным образом, их превышением редакторских полномочий.

Список литературы

1. **Амирханян А. М.** Христианский контекст добродетели в романе Л. Н. Толстого «Воскресение» // Альманах современной науки и образования. 2008. № 2. Ч. 3. С. 9-14.
2. **Булгаков В.** История дома Льва Толстого в Москве // Толстой Л. Н. К 120-летию со дня рождения (1828-1948). Летописи Государственного Литературного музея. М.: Издание Государственного литературного музея, 1948. Кн. 12. Т. 2. С. 523-601.
3. **Гусев Н. Н.** Летопись жизни и творчества Льва Николаевича Толстого. 1828-1890. М.: Государственное издательство художественной литературы, 1958. 838 с.
4. **Записки И. М. Ивакина** // Литературное наследство. М.: Издательство Академии наук СССР, 1961. Т. 69. Лев Толстой. Кн. 2. С. 21-124.
5. **Описание рукописей художественных произведений Л. Н. Толстого** / сост. В. А. Жданов, Э. Е. Зайденшнур, Е. С. Серебровская; общ. ред. В. А. Жданова. М.: Издательство Академии наук СССР, 1955. 634 с.
6. **Опульская Л. Д.** Комментарии // Толстой Л. Н. Собрание сочинений: в 22-х т. М.: Художественная литература, 1982. Т. 10. С. 504-536.
7. **Опульская Л. Д.** Лев Николаевич Толстой. Материалы к биографии с 1886 по 1892 год. М.: Издательство «Наука», 1979. 288 с.
8. **Срезневский В.** Примечания // Толстой Л. Полное собрание художественных произведений: в 15-ти т. / ред. К. Халабаева, Б. Эйхенбаума. М.–Л.: Государственное издательство, 1930. Т. 10. С. 359-380.
9. **Срезневский В. И.** «Как чертенок краюшку выкупал». История писания и печатания // Толстой Л. Н. Полное собрание сочинений: в 90 т. Серия первая. Произведения. М.: Государственное издательство «Художественная литература», 1937. Т. 25. С. 723-724.
10. **Толстая С. А.** Письма к Л. Н. Толстому. 1862-1910. Л.: Academia, 1936. 864 с.
11. **Толстой Л. Н.** Как чертенок краюшку выкупал // Отдел рукописей Государственного музея Л. Н. Толстого (ОР ГМТ). Ф. 1.
12. **Толстой Л. Н.** Полное собрание сочинений: в 91-м т. Серия первая. Произведения. М.: Государственное издательство «Художественная литература», 1937. Т. 25. 914 с.
13. **Толстой Л. Н.** Полное собрание сочинений: в 91 т. Серия вторая. Дневники. М.: Государственное издательство «Художественная литература», 1952. Т. 48. 540 с.
14. **Три сказки Льва Толстого.** М.: Издание «Посредника», 1887. 34 с.
15. **Цирулев А. Ф.** Корни толстовской «диалектики души» в русской автобиографической традиции (XI-XVII вв.) // Филологические науки. Вопросы теории и практики. Тамбов: Грамота, 2013. № 8. Ч. 2. С. 198-200.
16. **Шестакова Е. Ю.** Представления о детстве и особенности психологического анализа в художественной прозе Л. Н. Толстого и Ч. Диккенса // Альманах современной науки и образования. 2009. № 11. Ч. 2. С. 104-111.

CREATION HISTORY OF L. N. TOLSTOY'S SHORT STORY «HOW LITTLE DEVIL EARNED A HUNK OF BREAD»

Sizova Irina Igorevna, Ph. D. in Philology
A. M. Gorky Institute of World Literature, Russian Academy of Science
u_sizova@bk.ru

The article analyzes the creation history of L. N. Tolstoy's short story «How Little Devil Earned a Hunk of Bread» based on the five famous manuscripts of the work kept in the Manuscript Department of the Leo Tolstoy State Museum in Moscow (MD TSM, f. 1, m. 1-4, handwritten fund is 16 sheets). The chronological limits of the story literary interpretation by Tolstoy about the first distiller (1879–1880; February — March, 1886) and the stages of the «fairy tale» implementation plan (editorship problem) are specified.

Key words and phrases: Leo Tolstoy; first distiller story; history and criticism of text; dating works; diaries and notebooks; autograph; copy; proofreading; edition questions.